



Брюксел, 16 ноември 2018 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2018/0347(NLE)

13601/1/18
REV 1

LIMITE

PECHE 432

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Съвета
№ док. Ком.:	12841/18 PECHE 382 + ADD 1
Относно:	Предложение за регламент на Съвета за определяне на възможностите за риболов за 2019 г. и 2020 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза – Политическо споразумение

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 10 октомври 2018 г. Европейската комисия представи на Съвета предложение за регламент на Съвета за определяне на възможностите за риболов за 2019 г. и 2020 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза¹. На 25 октомври 2018 г. Комисията актуализира предложението си с неофициален документ за дълбоководните акули².
2. Предложението има за цел да определи общия допустим улов (ОДУ) на **пет вида риби** за следващите две години: **дълбоководни акули** (три запаса), **афанопус** (два запаса), **берикс** (един запас), **гренадир** (три запаса) и **северен пагел** (три запаса).

¹ Вж. док. 12841/18 PECHE 382 + ADD 1.

² Вж. док. 13518/18 PECHE 425.

3. Поради несигурността на наличната научна информация относно тези запаси, за които няма достатъчно данни, предложените стойности на ОДУ вече са **предпазни** в сравнение с ОДУ, определен в регламента на Съвета, който обхваща 2017 и 2018 г.³
4. Комисията предлага **ОДУ** за тези пет вида да бъде **намален** заради наличието на признаци, че риболовният натиск остава прекалено висок, с изключение на **гренадир** във водите на ЕС и в международните води от зони 8—10, 12 и 14 и **северен пагел** във водите на ЕС и в международните води от зона 10, където се предлага **леко увеличение**.
5. В член 7, параграф 2 от предложението е включена специална **забрана за пряк риболов на дълбоководни акули**. Запазва се възможността за прилов при риболов на афанопус с парагади.
6. Комисията предлага **определянето на ОДУ на афанопус** във водите на ЕС и в международните води от зона 34.1.2 на СЕСАФ да бъде **делегирано** на единствената имаща отношение държава членка (РТ).
7. Накрая, **ОДУ на три запаса**, обхванати от действащия понастоящем регламент⁴, **не са включени** в предложението: **афанопус** в подзони 1—4 поради ниско усвояване на квотата и отсъствие на целеви риболов; **гренадир** в подзони 1—2 и 4 заедно с **брадата мерлуза** в подзони 1—10, 12 и 14 въз основа на научни становища, показващи нисък или отсъстващ риск от неустойчива експлоатация.
8. Не се изискват становища на Европейския парламент и на Европейския икономически и социален комитет (член 43, параграф 3 от ДФЕС).

³ Вж. Регламент (ЕС) 2016/2285 на Съвета от 12 декември 2016 година за определяне на възможностите за риболов за 2017 г. и 2018 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза и за изменение на Регламент (ЕС) 2016/72 на Съвета (ОВ L 344, 17.12.2016 г., стр. 32).

⁴ Вж. бележка под линия 3.

9. Работната група по вътрешна и външна политика на рибарството разгледа предложението на заседанията си от 11 и 26 октомври и 8 ноември 2018 г. В док. 13655/18 REV 1 PECHE 435 е поместено обобщение на позициите на делегациите. Делегациите приветстват като цяло предложението на Комисията, което взема предвид повечето препоръки на ICES и предстоящото задължение за пълно разтоварване. Те подкрепят и включването на забраната за пряк риболов на дълбоководни акули.
10. Корепер обсъди предложението на 14 ноември 2018 г. в рамките на подготовката за Съвета по селско стопанство и рибарство на 19 ноември 2018 г. ES, FR и PT повториха исканията си, отправени в рамките на работната група. ES и FR се позоваха на текущата работа по общи национални мерки за северния пагел в зони 6—8. DK припомни бъдещия риск от създаване на ситуация с блокиращи видове, който може да възникне, ако не бъде премахнат ОДУ за гренадир в зона 3.
11. DK и UK поддържат резерви за парламентарно разглеждане.
12. Делегациите са в състояние да приемат предложението на Комисията по следните въпроси:
- **увеличението на ОДУ на гренадир** във водите на ЕС и международните води от зони 8—10, 12 и 14 (+9% за 2019 г. и запазване на равнището за 2020 г.) и на **северен пагел** във водите на ЕС и международните води от зона 10 (увеличение от 11% за 2019 г. и запазване на равнището за 2020 г.);
 - **премахването на ОДУ на афанопус** в подзони 1—4, **гренадир** в подзони 1—2 и 4 и **брадата мерлуза** в подзони 1—10, 12 и 14.;
 - **забраната за пряк риболов на дълбоководни акули.**

13. Председателството счита, че обсъжданията и окончателното решение следва да се ръководят от следните **принципи**:

- категорична ангажираност с целите на **общата политика в областта на рибарството** (ОПОР), установени в член 39 от ДФЕС и член 2 от ОПОР⁵, включително постигането на максимален устойчив улов най-късно до 2020 г.;
- вземане под внимание на обективни **научни становища**.

II. НЕРЕШЕНИ ВЪПРОСИ

14. Основните нерешени въпроси се отнасят до:

Дълбоководни акули

— **за всички запаси във всички зони (само прилов):** Комисията предлага 7 тона. PT иска запазване на равнището (10 тона), тъй като предлаганите 7 тона не биха били достатъчни за събиране на данни в рамките на текущите национални научни изследвания.

Афанопус

— **във водите на ЕС и международните води от зони 5—7 и 12:** Комисията предлага намаление за 2019 г. (-8%), последвано от запазване на равнището през 2020 г. ES иска по-голям ОДУ (+8%), съответстващ на научните становища, докато FR иска запазване на равнището на ОДУ за 2018 г., в съответствие с научните становища.

— **във водите на ЕС и международните води от зони 8—10:** Комисията предлага намаление за първата година (-6%), последвано от запазване на равнището през 2020 г. PT иска увеличение (квота от 3102 тона), в съответствие с научните становища.

⁵ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

Берикс

— **във водите на ЕС и международните води от зони 3—10, 12 и 14 (само прилов):** Комисията предлага -20% за 2019 г. и след това запазване на равнището през 2020 г. За да се избегне ситуация с блокиращи видове, ES иска по-малко намаление, а PT иска запазване на равнището. ES се позовава на допълнителни национални мерки, подготвяни в момента.

Гренадир

— **във водите на ЕС и международните води от зони 5b—7 (само прилов):** Комисията предлага -21% за 2019 г. и след това запазване на равнището през 2020 г. FR, подкрепяна от EE и LT, иска запазване на равнището в съответствие с научните становища.

Северен пагел

— **във водите на ЕС и международните води от зони 6—8 (само прилов):** Комисията предлага -20% за всяка година. ES и FR се противопоставят на това поради риск от създаване на ситуация с блокиращи видове със сериозни социални и икономически последици за техните непромишлени флотове. Вместо това ES иска намаление от 20% само за 2019 г. и запазване на равнището през 2020 г., а FR предлага -10% за всяка година. И FR, и ES подкрепят искането си с допълнителни национални мерки.

— **във водите на ЕС и международните води от зона 9:** Комисията предлага -10% за 2019 г. и след това запазване на равнището през 2020 г. PT иска запазване на равнището, за да се избегне ситуация с блокиращи видове в контекста на смесения риболов на дънни видове, при който е много трудно да се избегне уловът на този запас.

15. Председателството смята, че ако всички имащи отношение страни проявят известна гъвкавост, може да се постигне окончателен компромис.

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

16. Съветът се приканва да разгледа нерешените въпроси, изложени по-горе в точка II, с оглед постигане на политическо споразумение в Съвета.